



ویکسین اور سور کی جیلاٹین

یہ پمفلٹ وضاحت کرتا ہے کہ ویکسین میں سور کی جیلاٹین کیسے اور کیوں استعمال کی جاتی ہے۔

ویکسین کو دوسرے اسٹیبلائزر یا جیلاٹین کی دیگر اقسام سے کیوں نہیں بنایا جا سکتا؟

ایک ویکسین تیار کرنے میں کئی سال کی لیبارٹری ٹیسٹنگ اور کلینکل استڈیز لگتی ہیں تاکہ اس بات کو یقینی بنایا جا سکے کہ یہ محفوظ اور مؤثر ہے۔ جب ایک مینوفیکچرر ویکسین کے لیے اسٹیبلائزر کا انتخاب کرتا ہے، تو اس میں کسی بھی تبدیلی کے لیے وسیع لیبارٹری اور کلینکل استڈیز درکار ہوں گے تاکہ یہ ثابت کیا جا سکے کہ ویکسین کی حفاظت اور مؤثریت متاثر نہیں ہوئی۔ اسی وجہ سے، کسی مختلف اسٹیبلائزر کے ساتھ ایک نئی محفوظ اور مؤثر ویکسین تیار کرنے میں کئی سال لگ سکتے ہیں یا یہ کبھی ممکن نہ ہو۔

کون سی ویکسین میں سور کی جیلاٹین شامل ہے؟

برطانیہ کے معمولی امیوناٹریشن پروگرام میں، دو ویکسین ایسی ہیں جن میں سور کی جیلاٹین شامل ہے:

- Fluenz®، یہ ناک کے اسپرے کی ویکسین ہے جو بچوں کو فلو سے بچانی ہے۔
- MMR VaxPro® یہ ویکسین خسرہ، ممپس اور روپیلاسے سور کی جیلاٹین کے لیے مختصر کیا گیا ہے۔

کچھ ویکسینز میں سور کے اجزاء کے استعمال نہ بعض گروپوں میں تشویش پیدا کی ہے۔

یہ پمفلٹ اس بارے میں معلومات فراہم کرنے کے لیے تیار کیا گیا ہے کہ کون سی ویکسین میں یہ جزو شامل ہے اور کون سے متبادل دستیاب ہو سکتے ہیں۔

جیلاٹین کیا ہے؟

جیلاٹین ایک ایسا مادہ ہے جو جانوروں جیسے مرغی، گائے، سور اور مچھلی کے کولیجن سے حاصل کیا جاتا ہے۔ کولیجن پٹھوں، لگامنٹس، بڈیوں اور کاریلیج میں پایا جاتا ہے۔ سور کی جیلاٹین، سور کے کولیجن سے حاصل کی جاتی ہے۔ ادویات میں استعمال ہوئے والی جیلاٹین کی تمام اقسام سخت صفائی اور حفاظت کے ضابطوں کے تحت تیار کی جاتی ہیں۔

سور کی جیلاٹین کیوں استعمال کی جاتی ہے؟ ویکسین میں؟

جیلاٹین کا استعمال ادویات کی ایک بہت بڑی رینج میں کیا جاتا ہے، جن میں کئی کیپسول اور کچھ ویکسینز شامل ہیں۔ سور کی جیلاٹین ویکسین میں ایک اسٹیبلائزر کے طور پر استعمال ہوئی ہے تاکہ ویکسین ذخیرہ کرنے کے دوران محفوظ اور مؤثر رہے۔ ویکسین بنائے والے عام طور پر مختلف اسٹیبلائزر کو جانچتے ہیں اور اس کو منتخب کرتے ہیں جو مستحکم، معیاری اور مناسب مقدار میں دستیاب ہو۔ خوراک میں استعمال ہوئے والی جیلاٹین کے برعکس، ویکسین میں استعمال ہوئے والا پروڈکٹ انتہائی صاف شدہ ہوتا ہے اور اسے چھوٹے مالیکیولز میں توڑ کر پیپٹائز کہا جاتا ہے۔



اگر لوگ اپنے یا اپنے بچوں کے لیے سور کی جیلائیں پر مشتمل ویکسین نہیں لگوانا چاہتے تو کیا کریں؟

یہ فیصلہ کہ آپ یا آپ کا بچہ ویکسین لگوانے یا نہیں، مکمل طور پر آپ کا ہے۔ باخبر فیصلہ کرنے کے لیے آپ ویکسین لگوانے یا نہ لگوانے کے فوائد اور نقصانات سے متعلق شواہد پر غور کرنا چاہیے۔

وہ والدین جو اپنے بچوں کو سور کی جیلائیں پر مشتمل ویکسین نہیں لگوانا چاہتے، انہیں چاہیے کہ وہ اپنے GP سے Priorix® ویکسین کا مطالبہ کریں۔ دو خوراکوں کا مکمل کورس خسرہ، ممپس اور رویبلے سے بچاؤ فراہم کرے گا۔ براہ کرم نوٹ کریں کہ کلینک کو یہ پروڈکٹ خاص طور پر منگوانی پڑ سکتی ہے، اس لیے اپاؤئیٹ سے پہلے اپنے خیالات بتانا مددگار ہوگا۔

اگر آپ کا بچہ کسی بینیادی طبی حالت کی وجہ سے فلوکے زیادہ خطرے میں ہے، تو ناک کے ذریعہ دی جانے والی ویکسین ترجیحی آپشن ہے۔ اگر وہ ناک کے اسپرے کو نہیں لینا چاہتے یا طبی وجوہات کی بنا پر نہیں لے سکتے، تو انہیں فلو کی ویکسین انجیکشن کے ذریعہ لگوان چاہیے۔

i اگر آپ ویکسین کے بارے میں فیصلہ کرنے سے پہلے مزید معلومات چاہتے ہیں، تو آپ اپنے ڈاکٹر یا پریکٹس نرس سے بات کر سکتے ہیں۔ یہ خاص طور پر اس صورت میں اہم ہے اگر آپ ان بیماریوں کے زیادہ خطرے میں ہیں جن سے یہ ویکسین مؤثر طور پر بچاٹ ہیں۔

مذہبی برادریوں کا کیا موقف ہے؟

پبلک ہیلتھ انگلینڈ (PHE)، جو اب یوک ہیلتھ سیکیورٹی ایجنسی (UKHSA) کا حصہ ہے، نے کاشروٹ اور میڈیسنر ایفارمیشن سروس سے مشاورت کی، جنہوں نے کہا:

”یہ بات قابل ذکر ہے کہ یہودی قوانین کے مطابق غیر زبانی مصنوعات میں سور یا دیگر جانوروں سے حاصل کردہ اجزاء کے استعمال میں کوئی مسئلہ نہیں ہے۔ اس میں ویکسینز بھی شامل ہیں، چاہیے وہ ناک کے ذریعہ دی جائیں، انجیکشن کے ذریعہ، سپوزٹریز، کریمز یا مرپرم کی شکل میں ہوں۔“

تاہم، UKHSA تسلیم کرتا ہے کہ برطانوی مسلم اور یہودی برادریوں میں توع پایا جاتا ہے وہ کچھ دیگر گروپس بھی ایسی دوائیں یا ویکسینز جن میں سور سے حاصل کردہ اجزاء شامل ہوں، حرام تصور کر سکتے ہیں۔ ایسی صورت حال میں امکان ہے کہ فرد کئی فارماسیوٹیکل مصنوعات قبول نہ کرے، الا یہ کہ کوئی مناسب متبادل نہ ہو یا پروڈکٹ کو جان بچانے والا سمجھا جائے۔

کیا ان ویکسینز کے کوئی مناسب متبادل موجود ہیں؟

• **MMR**: رطانیہ میں MMR ویکسین کی دو اقسام دستیاب ہیں۔ Priorix® اور MMR VaxPro® میں جیلائیں شامل نہیں ہے اور یہ MMR VaxPro® کی طرح ہی محفوظ اور مؤثر ہے۔

• **Fluenz®**: یہ بچوں کے لیے ترجیحی ویکسین ہے کیونکہ اسے دینا تیز، آسان اور بے درد ہے۔ یہ کمیونٹی میں فلوکے پھیلاؤ کو کم کرنے میں بھی بہتر ثابت ہو سکتی ہے۔ اگر آپ ایسی ادویات یا ویکسینز قبول نہیں کرتے جن میں خنزیر سے حاصل شدہ جیلائیں شامل ہو، تو جیلائیں سے پاک فلو ویکسین انجیکشن کے طور پر دستیاب ہے۔

© Crown copyright 2025. UK Health Security Agency Gateway number: 2025105. Product code: 2025PGVUR Urdu. Health Publications link: www.healthpublications.gov.uk/Home.html and register to order paper copies of leaflets, posters and resources. There are also a range of digital only resources, including translations which you can download now.